

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**

Второе совещание Временной межправительственной руководящей группы по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли

Бангкок, 23-25 марта 2016 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

Доклад о выполнении рабочими группами по правовым и техническим вопросам порученных им задач

Доклад о выполнении рабочими группами по правовым и техническим вопросам порученных им задач**Записка секретариата***Резюме*

Настоящий доклад был подготовлен секретариатом для оповещения Временной межправительственной руководящей группы по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли о выполнении рабочими группами по правовым и техническим вопросам порученных им задач по дальнейшему улучшению проекта текста регионального соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли в качестве потенциального межправительственного соглашения и подготовке проекта «дорожной карты» по его осуществлению.

I. Ход работы

1. На своем первом совещании в апреле 2015 года Временная межправительственная руководящая группа по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли постановила учредить две рабочих группы, Рабочую группу по правовым вопросам и Рабочую группу по техническим вопросам, для эффективного выполнения порученных ей задач, заключающихся в дальнейшем улучшении проекта текста регионального соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли и подготовке проекта «дорожной карты» по его осуществлению. Секретариат предложил правительствам членов и ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) официально выдвинуть кандидатуры участников обеих рабочих групп. В результате этого

* E/ESCAP/PTA/ISG(2)/L.1.



24 государства-члена представили кандидатуры более 60 официальных лиц и экспертов в качестве членов Рабочей группы по правовым вопросам и Рабочей группы по техническим вопросам. Секретариат создал специальную общинную веб-страницу¹ для этих рабочих групп, а также их адреса электронной почты для содействия эффективному виртуальному сотрудничеству между членами.

2. В соответствии с кругом их ведения,² когда эти рабочие группы проводят обычные совещания, они организуют совместное заседание для координации своей соответствующей работы. Расписание этих проведенных заседаний указано в таблице 1. В рамках каждого из них эти рабочие группы начинали свою деятельность с проведения совместного заседания, после чего они проводили отдельные заседания, а завершали свою работу в рамках совместного заседания.

Таблица 1

Заседания рабочих групп по правовым и техническим вопросам

| <i>Заседания</i> | <i>Даты</i> | <i>Место</i> |
|------------------|-------------------------|--------------|
| 1-е заседание | 9-11 сентября 2015 года | Бангкок |
| 2-е заседание | 5-6 ноября 2015 года | Бангкок |
| 3-е заседание | 21-23 марта 2016 года | Бангкок |

3. Обычные заседания рабочих групп характеризовались хорошим присутствием в составе приблизительно по крайней мере 30 членов, и в обсуждениях участвовали представители 17 государств-членов, в том числе семь из стран с особыми потребностями. Региональные эксперты по правовым и техническим вопросам в области безбумажной торговли получили приглашения принять участие в работе этих заседаний, что обеспечило очень содержательный и активный характер обсуждений. Все эти заседания проводились в связи с мероприятиями по укреплению потенциала для улучшения осведомленности и потенциала членов рабочих групп в отношении передовой практики, касающейся обеспечения трансграничной безбумажной торговли. Первое заседание проходило совместно с заседанием Группы экспертов по интегрированному использованию механизмов «единого окна» для упрощения процедур торговли.³ Это предоставило участникам возможность обсудить вопросы и задачи, касающиеся успешного применения и использования системы «единого окна», включая лучшую интеграцию транспортно-логистических требований в рамках такой системы и обеспечение в ней трансграничного обмена данными. Второе заседание проходило одновременно с практикумом по укреплению потенциала, посвященного упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли, с акцентом на уроки текущих инициатив и путь вперед,⁴ что предоставило возможность поделиться полученными уроками, связанными с реализацией основных инициатив по обмену данными о трансграничной безбумажной торговле в регионе и за его пределами, включая обмен сертификатами происхождения на двустороннем уровне, и обсудить вопросы и

¹ <http://communities.unescap.org/cross-border-paperless-trade-facilitation>.

² E/ESCAP/71/41, раздел I.A.

³ См. www.unescap.org/events/expert-group-meeting-integrated-use-single-windows-trade-facilitation.

⁴ См. www.unescap.org/events/capacity-building-workshop-cross-border-paperless-trade-facilitation-lessons-going.

потенциальные области сотрудничества для дальнейшего развития трансграничного обмена данными.

II. Рабочая группа по правовым вопросам

4. В соответствии со своим кругом ведения Рабочая группа по правовым вопросам занималась улучшением проекта текста регионального соглашения. Она выбрала одного председателя и одного заместителя председателя. С учетом трудностей проведения переговоров по тексту договора в виртуальном формате Рабочая группа в основном проводила обычные заседания в целях выполнения своих задач, с использованием электронной почты Группы для обмена мнениями и комментариями.

5. В дополнение к трем совместным обычным заседаниям двух рабочих групп Рабочая группа по правовым вопросам провела дополнительное заседание 19-21 января 2016 года для ускорения обсуждения на переговорах нерассмотренных положений проекта текста. Это заседание было организовано в интересах членов, которые могли участвовать либо присутствуя на нем, либо виртуально, в зависимости от своих возможностей, и для привлечения как можно большего числа членов.

6. Одним из основных достижений Рабочей группы по правовым вопросам явилось укрепление консенсуса в отношении названия и основных положений текста. Улучшенный проект текста регионального соглашения, который учитывает результаты обсуждений на заседании Рабочей группы в январе 2016 года, представлен в форме отдельного документа зала заседаний под названием «Проект текста регионального соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли» (E/ESCAP/PTA/IISG(2)/2).

III. Рабочая группа по техническим вопросам

7. В соответствии со своим кругом ведения Рабочая группа по техническим вопросам занималась подготовкой проекта «дорожной карты» по осуществлению основных положений проекта текста регионального соглашения. Она выбрала нового председателя и четырех заместителей председателя. Рабочая группа выбрала нескольких заместителей председателя с учетом большого числа своих задач в рамках подготовки проекта «дорожной карты». Для эффективной координации задачи были распределены среди четырех заместителей председателя. Она также назначила одного из своих заместителей председателя на должность сотрудника по вопросам связи в Рабочую группу по правовым вопросам, с тем чтобы эффективно координировать работу.

8. Рабочая группа по техническим вопросам проводила как обычные, так и виртуальные заседания для выполнения порученных ей задач. В дополнение к трем совместным обычным заседаниям двух групп Рабочая группа по техническим вопросам провела восемь виртуальных заседаний с применением онлайн-конференционной системы, используемой секретариатом, как показано в таблице 2.

Таблица 2

Виртуальные заседания Рабочей группы по техническим вопросам

| <i>Виртуальные заседания</i> | <i>Даты</i> |
|------------------------------|----------------------|
| 1-е заседание | 14 октября 2015 года |
| 2-е заседание | 28 октября 2015 года |
| 3-е заседание | 25 ноября 2015 года |
| 4-е заседание | 9 декабря 2015 года |
| 5-е заседание | 6 января 2016 года |
| 6-е заседание | 27 января 2016 года |
| 7-е заседание | 17 февраля 2016 года |
| 8-е заседание | 9 марта 2016 года |

9. С учетом справочного документа по подготовке проекта «дорожной карты», подготовленного секретариатом,⁵ Рабочая группа по техническим вопросам разработала структуру проекта «дорожной карты», определила и приоритизировала задачи и составила список вспомогательных документов для выполнения этих задач. Одно из основных достижений Рабочей группы было связано с подготовкой проектов нескольких документов, распространенных среди членов при помощи специальной общинной веб-страницы, с тем чтобы их можно было использовать для содействия разворачиванию регионального механизма после введения его в действие. О результатах деятельности Рабочей группы по подготовке проекта «дорожной карты» по состоянию на момент проведения ее пятого виртуального заседания в январе 2016 года, можно узнать из документа под названием «Подготовка проекта «дорожной карты» по осуществлению основных положений проекта текста регионального соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли» (E/ESCAP/PTA/ISG(2)/3).

10. О деятельности рабочих групп в ходе третьего обычного заседания 21-23 марта 2016 года будет сообщено на втором совещании Временной межправительственной руководящей группы по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли.

IV. Рассмотрение Руководящей группой

11. Временная межправительственная руководящая группа по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли может рассмотреть вопрос о принятии следующих мер:

а) принять к сведению деятельность Рабочей группы по правовым вопросам по дальнейшему улучшению проекта текста регионального соглашения в качестве межправительственного соглашения;

б) принять к сведению деятельность Рабочей группы по техническим вопросам по подготовке проекта «дорожной карты» для осуществления основных положений проекта текста регионального соглашения;

в) дать дополнительные указания рабочим группам по правовым и техническим вопросам в связи с выполнением порученных им задач.

⁵ E/ESCAP/PTA/ISG(1)/2.